

ERŐS VÁR



AMERIKAI MAGYAR EVANGÉLIKUSOK LAPJA

XXXIV. ÉVFOLYAM

1970. OKTÓBER

8. SZÁM

Luther 95 tétele

1517. október 31-én déli 12 órakor szegezte ki Luther a wittenbergi vártemplom kapujára tételeit latin nyelven, hogy akkori szokás szerint nyilvános vitára hívja tudós társait az azokban foglalt teológiai kérdések felett. A 95 tétel a bűnbocsánat kérdéseivel foglalkozik, hogy helyreigazítsa a középkori egyház elferdült bűnbánati gyakorlatát. A pénzért árult "bűnbocsánat" hamis gyakorlata azonban Luther fellépésének csak külső oka volt. A reformáció igazi gyökere sokkal mélyebben volt, Luther ama kérdésében, melyre a Bibliából kapta meg a választ: **hogyan üdvözülhetek?** A válasz pedig így szólt: a Jézus Krisztusban való hit által kegyelemből igazít meg Isten!

A 95 TÉTEL ELŐSZAVA

"Az igazság iránti szeretetből s annak napfényre hozatala érdekében dr. Luther Márton tisztelendő atya, a szabad művészetek és a hittudomány doktora s utóbbinak Wittenbergben rendes tanára, a következő tételek felett vitatkozni kíván. Kéri tehát mindazokat, akik vele erre vonatkozólag személyesen nem érintkezhetnek, tegyék azt a távolból írásban."

SZEMELVÉNYEK A TÉTELEKBŐL

1. *Mikor a mi Urunk és Mesterünk, a Jézus Krisztus így szólt: Térjetek meg, mert elközelített a mennyeknek országa, azt akarta, hogy az ő híveinek egész élete folytonos bűnbánat legyen.*

5. *A pápa nem engedhet el semmi más büntetést, mint amit ő a*

saját belátása szerint, vagy az egyházi szabályok értelmében kirótt.

6. *A pápa semmiféle bünt nem bocsáthat meg, legfeljebb kinyilatkoztathatja s erősítheti, hogy az Isten megbocsátotta azt... aki ezt figyelembe nem venné, annak a bűne teljesen megbocsátatlan marad.*

21. *Tévednek mindazok a búcsúhirdetők, akik azt állítják, hogy a pápai búcsú folytán az ember minden büntetéstől megszabadul — üdvözül.*

27. *Emberi beszédet hirdetnek azok, akik azt mondják, hogy: "mihelyt a ládában megcsörren a garas, a lélek azonnal kiszabadul a tisztító-tűzből."*

36. *Minden keresztyén, aki bűneit igazán megbánja, búcsú-cédula nélkül is eléri bűne büntetésének az elengedését.*

37. *Minden igaz keresztyén akár él, akár már meghalt, részese a Krisztus és az anyaszentegyház összes lelki javainak: Isten azokat neki búcsú-cédula nélkül is megadta.*

43. *Fel kell világosítani a keresztyéneket, hogy aki a szegénynek almizsnát ad és a szűkölködőt fölsegíti: jobb dolgot mivel, mintha búcsú-cédulát venne.*

52. *Abban bizakodni, hogy valaki búcsú-cédulák által üdvözülhet, hiábavaló dolog, ha mindjárt a búcsúbiztos, vagy akár maga a pápa saját kezével is kezeskedik érte.*

62. *Az egyház igazi kincse: Az Isten dicsőségéről és kegyelméről szóló legszentebb evangélium.*



REFORMÁCIÓ ÜNNEPÉRE

Hálát adok Neked, egyház Ura, Krisztus, mert a Te munkád volt a reformáció. Köszönöm, hogy evangélikus egyházam tagja lehetek és így a reformáció áldásában részesülhetek. Köszönöm a tisztán hirdetett ígét és a rendelkezésed szerint kiszolgáltató szentségeket. Igéddele továbbra is tisztogasd az egyházat, hogy a reformáció ne csupán történelmi emlék, hanem állandó megújulás legyen az egész egyházban, a mi gyülekezetünkben, és az én életemben is, a Te dicsőségedre és a mi üdvösségünkre. Ámen.

Jávor Pál: Csendes percek c. imádságoskönyvéből (1967).

A BERTALAN HÁZASPÁR ARANYLAKODALMA

Boldogan érkezett hozzám a hír, hogy Bertalan Kálmán és felesége most ünnepelték házasságuk 50. évfordulóját. A nyugat-clevelandi evangélikus gyülekezet és a magyar társadalom szeretettel vette őket körül, példászerű köz- és magánéletüket a tisztelet sokoldalú megnyilvánulásával ismerték el. Én ennek az ötven esztendőnek első felét a legbensőbb fegyverbarátságban töltöttem Bertalan Kálmánnal, asszonyaink pedig kézenfogva szolgálták a jótékony törekvéseket. Jogosulnak érzem magamat, mint Nyíregyháza utolsó polgármestere, hogy e törekvő város egykori polgárainak nevében Isten áldását kérjem aranylakodalmukra.

Jöjjenek velem kedves olvasóim a nyírfaligetek természetalkotta csodás templomába. Az ingoványok közül kiemelkedő dombháton a XVIII. század közepén szorgoskezű telepesek teremtetek új életet, tarsolyukban a legszebb polgárerényvel: a föld és munka szeretetével. Faeke hasgatta a dús kalászt ontó termőföldet, a buja zöld legelőn csikót, marhát nevelt az új gazda, nádfedeles lakóházakat épített, templomot emelt és vasárnaponként feketekötésű kapcsos énekeskönyvvel imádkozni siettek a mindennapi kenyérért. Az új telepesek alig hetven esztendő alatt saját gazdái lesznek a földnek. Ez volt a legszebb földreform az országban. Virágzó várost alapítottak, melyet nagyszerű politikai éleslátással vármegyei székhelyléptettek elő.

Csodálatos keveréke volt mindig a nyíregyházi ember a konzervatív és a haladó életfelfogásnak. Maradi ott, ahol a régi tiszteletreméltó erkölcsök és szokások vezetnek célhoz; de radikális, ha attól boldogulását várja. Meglepő éleslátással fogja fel a modern technika vívmányainak jelentőségét, két kézzel kap a vasút után, hogy bekapcsolódhassék Magyarország kereskedelmi forgalmába. És sokat ad a tisztaságra: lelkieben és külső megnyilatkozásában egyaránt.

Három tulajdonság jellemzi tehát az igazi nyíregyházi polgárt: a föld szeretete, a vallásosság és a politikai előrelátás. Bertalan Kálmán mindhárom téren jeles fia volt ennek a törekvő nyíregyházi társadalomnak.

Földbirtokán mintaszerű gazdálkodást folytatott. A Bokor-rendszer, mely szerint felosztották a város határát, egyedülálló az egész országban. A lakóházak nem a parcellákon elszórva épültek, hanem a központban, apró falvak mintájára. Bertalan Kálmán nagy támogatója volt annak a törekvésnek, hogy a homoki gazdálkodás irányelveit, a célszerű homoki vetésforgókat tudományosan kidolgozzák. A kitűnő Westsik Vilmos vezetésével mintagazdaságot alapítottak.

A régi nyíregyházi telepesek unokáinak másik kiváló jellemvonása: a valóságosság. Bertalan Kálmán itt is mintaszerű buzgósággal járt elől. Felügyelője volt az ország egyik legnagyobb gyülekezetének, mely a történelem során néha a megsemmisülés örvényében fuldoklott. 1754-ben a helytartónács eltiltotta a szabad vallásgyakorlást, utasította a vármegyét, hogy a lutheránus papot úzza ki a vármegye területéről s elfogatás terhe alatt tiltsa meg neki a visszatérést. Templomukat pedig töből rontsa le. Csak a vármegyei közigazgatás lassú halogatósa mentette meg a települőket.

Még a római szentszéket is megjárta ez a vallásháború, s ítéletéből idézzük ezt a néhány sort: "Mivel azon a helyen a kálvinistáknak nyilvános vallásgyakorlathoz van joguk, nem lehetne megakadályozni, hogy oda akár mennyien össze ne gyűljenek. Ezt a lutheránusoknak is meg lehet engedni."

Bertalan Kálmán felügyelőisége idején Nyíregyháza már lutheránus püspöki székhely volt. A város evangélikus szellemben fejlődött, 18 polgármestere közül csak egy református (Jármy Menyhért) és egy róm. kat. (Krasznay Gábor) szolgált a békés fejlődés útját.

Bertalan Kálmán harmadik erénye a politikai megfontoltság és előrelátás volt. Országgyűlési képviselőnek választották abban a függetlenségi városhoz, mely Kossuth Lajost már 1888-ban díszpolgárrá emelte. Bertalan Kálmán hirdette a politikai önmérsékletet, a felekezeti békét, a társadalmi osztályok közötti egyetértést.

Az összeomlással emigrációba kellett menekülnie. Clevelandban kötött ki és

a William Penn (Verhovay) biztosítónál helyezkedett el. Szakértelmével sok magyar sorstársán segített. Csak a napokban jellemezte előttem Brachna Gábor a torontói evangélikus gyülekezet kávédelutánján folytatott beszélgetésünk során: "Bertalan Kálmánt áldani fogják a magyarok, amikor az ő szakértő tanácsára kötött biztosításaiuk előnyét élvezik."

Minden magyar hazafias és kulturális mozgalomban részt vesz, fáradhatatlanul szolgálja az emigráció öregedésével járó magyar szellem fennmaradásának és megújulásának szent ügyét. Felesége a mintaszerű nagyszony, akire ma is úgy emlékszem, hogy vasárnaponként ott ül a nyíregyházi nagytemplom első padjában a püspök és a lelkészek asszonyaival. Énekük száll az égre a gyülekezet és a magyar nép boldogulásáért.

Megragadom e tisztes házaspár kezét, hogy házasságuk 50. évfordulójára a régi Nyíregyháza társadalmának üdvözlését és jókívánságait tolmácsoljam. A hála és szeretet örökéletű virágjaiból kötök csokrot aranylakodalmukra.

v. Nyíregyházy Pál

Az Egyház hírei

U. S. A.

● Az "American Lutheran Church" egyház augusztus második felében országos ifjúsági konferenciát rendezett New Yorkban, a nagyvárosi problémákkal való ismerkedés szemelőtt tartásával. Hogy annyi lehetőség közül miért kellett éppen Peter Seeger rendőrségtől nyilván tartott, notórius kommunista népénekest megtisztelni az egyik konferencia ülésének szórakoztatásával, talán ALC körökben sem tudják igazán.

● Várható, hogy a Legfelsőbb Bíróság még ebben a tanévben dönt az egyházi iskolák állami támogatásban való részvételéről.

● "Ízetlen bor, dohos kenyér" a címe annak a filmnek, melyet egy pennsylvaniai ev. gyülekezet ifjúsági köre készített a mai kor problémáival tusakodó fiatalokról, s mely a nemzetközi filmfesztiválon kitüntetésben részesült.

● Az Evangélikus Világsegély nevű amerikai szerv 250,000 dollár értékű segélyt juttatott Peruba.

Brachna Gábor:

PILLANATKÉPEK PAPOKRÓL, GYÜLEKEZETEKRŐL

PAPI HŰSÉG:

Talán ellentmondásnak látszik ilyen cím alatt írni *Markovits Pál*-ról, aki most ment magyar szolgálatból amerikai gyülekezetbe. De sokan nem tudják azt, hogy Markovits Pál Kanadában végezte teológiai tanulmányait, felesége New Yorkban született s amerikai gyülekezeti szolgálatból hívtuk ki, hogy segítsen a pittsburghi gyülekezetet magyarnak megtartani. Markovits Pál és családja vállalta ezt a szolgálatot. Isten meg is áldotta 24 éves munkáját. Talán az Egyesült Államokban nincs még valaki, akinek otthonában és asztalánál több ember kezdhette meg amerikai életét, mint náluk. És nincs talán senki, aki annyi személyes törődést és utánjárást adott volna a maga és családja részéről, mint Markovits Pálék. Az Úr csodája volt, hogy egy igen szerényen javadalmazott lelkész kenyerét így sokszorozította és áldotta meg a szeretet. Amint Markovits Pálnak szokása volt, hogy az újonnan érkezetteket a templomba vezette először és imádkozott velük, mi most ugyanúgy kérjük Istent, áldja meg őt ezért a papi és magyar hűségért és vessen napsugarat az ő és családja további útjára népes új gyülekezetben!

PAPI ÉRTÉK:

Magam is a hatvanon túl vagyok már, de *Egyed Aladár*-ról ma is csak úgy tudok beszélni, mert egykori princípálisomról és egyházmegyénk főespereséről. Sokan ismerik egyházi szolgálatát és izzó magyarságát, mellyel magához öleli magyar testvéreit. Mindenki "Ali Bácsiját" zenei talentummal is megáldotta Isten. Amikor a templomi orgonánál szabadra engedte lelkének szárnyait, nem kellett félni az igehirdetőnek, mert a dallamok imaként mondták el a hívő ember dicséretét és könyörgését a gyülekezetben. Mint volt segédlelkésze, kötelességemnek tartom ezeket elmondani, amikor lapunk múlt számában olvastam arról, hogy Egyed Aladár zeneművét Kodály-díjjal tüntették ki.

GYÜLEKEZETI MEGBECSÜLÉS:

Nyugat-clevelandi gyülekezetünk két jubileumi alkalmat köt össze, hogy *Juhász Imre* lelkésznek elmondhassa köszönetét és háláját lelkésszé avatása 20. évfordulóján s azért, hogy 15 éve vezeti egyházi életüket, hordozza egyházi lapunk gondját s a rádió hullámain is elviszi az Ige vizsgáztatását öregeknek és betegeknek. A szabadságharc menekültjei talán már nem is gondolnak vissza az 1956–57-es időkre, amikor Juhász Imre vezetése és személyes utánjárása mellett ez az aránylag kicsiny gyülekezet 108 embert mentett meg, telepített le és illesztett be itteni életünkbe. A cinikus itt is hajlandó volna megkérdezni, miért a köszönet, hiszen a lelkészek is fizetést kapnak. Mennyire igaz. Ha valaki egyszer végigtanulmányozná azoknak az áldott centeknek az útját az özvegyek szívéből az oltáron megáldott perselykosáron túl, elcsodálkoznék azon, hogy mennyivel tovább ér a lelkész kevés pénze, mint mások sokszorosan nagyobb fizetése. A szeretettel megszentelt pénz Isten szolgálati eszköze marad mind a lelkész, mind családja kezében; arra megy, amire szükség van: *először* Isten dicsőségére, a gyülekezet fenntartására való adakozásra, azután kenyérré és a család nevelésére is.

November 15-én egy ebéd keretében jönnek össze a hívek és barátok, hogy megszorítsák Juhász Imre lelkész és családja kezét s kívánjanak

számukra erőt ennek a hűséges és áldott szolgálatnak további végzésére.

GYÜLEKEZETI GOND:

Torontói gyülekezetünk ma Clevelandból, időnként máshonnan, a konferencia lelkésztagjainak közreműködésével részesül lelkési szolgálatban. A munka oroszán részét *Láng Ferenc* ottani lévita végzi v. *Nyíregyházy Pál* egyházfelügyelővel s a presbitérium, meg a Nőegylet hűséges tagjaival. A kis gyülekezet minden dicséretet megérdemel, mert hűséges és kitartó. Istentiszteletük külön élmény, mert a torontóiak a hazai liturgikus rend szerint és olyan lelkes énekléssel végzik, hogy az mindenkit magával ragad. De az egyházi élet veteményeskertje sajnos nem kapja meg azt a gondozást amit egy helyben lakó lelkipásztor jelentene. A presbitérium megbízásából Kitchenerben jártunk a kanadai egyházkerület elnökénél és feltártuk gondjainkat. Őszinte megértés és jóakarattal fogadott, bár a biztatás feltételekhez volt kötve. Szerintük a magyar evangélikusok ügye más gyülekezettel való társulással oldható meg, ha oda egy angolul és esetleg németül is tudó magyar lelkész mehetne. Az elnöknek névszerinti elgondolása is van s megígérte, hogy a kapcsolatot felveszi a számbajöhető lelkipásztossal, valamint azzal a gyülekezettel, amely híványában magyar szolgálatot is tudna biztosítani.

LUTHERAN CHURCH IN AMERICA

● Az idei orsz. közgyűlés egyik határozata szerint szociális és missziói munkák támogatására a következő két évben általános gyűjtést tartanak "Love Compels Action (LCA) Appeal" néven. Erre a gyűjtésre a gyülekezetek rendkívüli offertoriumok útján adakozhatnak.

● Az Ev. Világszöv. eviani gyűlésén Dr. Robert J. Marshall orsz. elnököt és Robert P. Hetico springfieldi (OH) lelkészt a végrehajtó bizottság, Dr. Karl Hertz springfieldi teol. professzort a ta-

nulmányi, s Dr. John Seherer chicagói teol. professzort az együttműködési főbizottság tagjává választották meg.

● Az orsz. presbitérium legfiatalabb tagja, J. Pym, a Kanada/Ontarió-beli Waterloooból, nemrégén töltötte be 18. életévét.

● Eddig 113,000 dollárral kevesebb közegyházi járulék folyt be idén az orsz. pénztárba, mint tavaly ugyanebben az időszakban. Az így előállott helyzetet súlyosbítja az a körülmény, hogy inflációs jelenségek miatt a dollár vásárló értéke csökkent.

ERŐS VÁR

AMERIKAI MAGYAR EVANGÉLIKUSOK LAPJA

Az Amerikai Evangélikus Egyház
Magyar Konferenciájának
lapja.

Szerkesztő és kiadó:

Juhász Imre

Főmunkatárs: Egyed Aladár

‘ERŐS VÁR’

(“MIGHTY FORTRESS”)

P.O. Box 02148, Cleveland, Ohio 44102

Published by the

Hungarian Conference

of the Lutheran Church in America.

Issued monthly October to May,

bi-monthly in June/July and Aug./Sep.

OCTOBER 1970.

No. 8. (135) Vol. XXXIV.

Subscription: \$3.00 a year.

Second-class postage paid
at Cleveland, Ohio.

FONTOS!

Minden szerkesztőségi anyag, kézirat, gyülekezeti hír, úgyszintén a lappal kapcsolatos minden levelezés, előfizetés és adomány erre a címre küldendő:

“ERŐS VÁR”

P. O. BOX 02148

CLEVELAND, OHIO 44102

Az “ERŐS VÁR” előfizetési díja egy évre csak 3 dollár. Sziveskedjenek a lejárt előfizetéseket késedelem nélkül beküldeni a fenti címre.

Be nem jelentett címváltozás esetén a posta a kézbesíthetetlen újságot megsemmisíti, a kiadóhivatalnak pedig külön portót kell fizetnie. Erre a költségre különösen nem-előfizetők, kése-delmező előfizetők, vagy többéves hátralékban lévők esetében nehéz fedezetet találni.

Ezért kérjük olvasóinkat, hogy minden esetben pontosan adják meg címüket a “Zip Code” szám feltüntetésével együtt! Az újságot “Zip Code” szám nélkül nem kézbesíti a posta. Címközlésnél tüntessék fel az utca megjelölését is; pl. St., Rd., Ave. Ugyanis egyes postai zónában azonos nevű utcákat csak így lehet megkülönböztetni.

Printed by

Classic Printing Corporation

9527 Madison Ave., Cleveland O. 44102

LELKÉSZI NAPLÓMBÓL

IRJA: EGYED ALADÁR

KRISZTUSBAN

MINDENRE VAN ERŐM

(folytatás)

Legkisebb öcsém Jancsi volt. Mindnyájan becéztük. A Ludovika Akadémiáról egyenesen a harctérre került. Mint főhadnagy a piavei harcok minden borzalmát végig küzdi, tisztí arany vitézségi érmet kap, majd a kommún alatti bátorságáért menekülnie kell. A cseh demarkációs vonalon szabad átvonulást kért Szegedre, a szervezkedő nemzeti hadsereghez. Megígérik, becsapják, internálják. Szabadulás után éjjel szökik át a Sajón, hogy Miskolcon szolgálatra jelentkezék, de román határőrök elfogják Ózd-nál, megverik és csak nehezen szabadul ki. Miskolcon teljesít katonai szolgálatot, de beteg lesz teste és lelke egyaránt. Olasz hómezőkön kapott szembaja támadja meg testét, lelkét pedig az egyedülvalóság kezdi ki. Szüleitől, testvéreitől a trianoni határ választja el, amelyet sem ő, sem mi át nem léphettünk s nincs mellette senki, aki testvéri szeretettel vigasztalná.

Betegségének hírére nem nyugodhattam. Űzött vadként, erdőkben búj-

kálva szöktem át a határon s felkerestem. Örült a viszontlátásnak, de szó-talan volt. S másnap, mikor bementem hozzá a kaszárnnyába, elvezettek... a ravatalához. Éjjel föbelötte magát. Egy cédulát hagyott hátra ezzel a pár rövid mondattal: “Adósságom nincs, becsületem tiszta, szerelmes nem vagyok. Vakon azonban nem bírnám az életet. Bocsássatok meg, nekem így jobb!” Előző nap mondták meg neki a kórházban az orvosok, hogy nem lehet szembaján segíteni, meg fog vakulni... Mi adott erőt ennek a csapásnak az elviseléséhez, hogy én lehessen szüleim és többi testvéreim vigasztalója? Az a felséges hit, hogy “mindenre van erőm a Krisztusban, aki engem megerősít”.

Senkinek sem kell magyaráznom, mit jelentett számomra az orvosprofesszor diagnózisa, mikor megvizsgálta édesanyámat és azt mondotta: “Méhrák... operálhatatlan, rádium kezeléssel talán még két évig meghosszabbítják életét.” Feljárt Budapestre a rákkórházba (1934) és onnan kezelés után mindig Szegedre hoztam (Folytatás a 7. oldalon)

SAJTÓVASÁRNAP NOVEMBER 22-ÉN

Az Amerikai Magyar Evangélikus Konferencia határozata értelmében az egyházi esztendő utolsó vasárnapján (idén november 22-én) minden gyülekezetben megtartandó a SAJTÓVASÁRNAP az ERŐS VÁR TÁMOGATÁSÁRA.

Az egyházi sajtó Isten betűinek szószéke. Nagy kincse minden magyar evangélikusnak szülőhazájától távol. Az egyházi újságon keresztül az Anyaszentegyház hangja jut el minden testvérhez, legyen bár gyülekezeti tag, templomtól elszakadt, vagy távoli szórványban élő.

ERŐS VÁR c. lapunk ezt a szolgálatot végzi. Minden száma 1100 példányban jut el az Egyesült Államok, Kanada és a világ sok tája felé.

Az emelkedő nyomdai- és postaköltségek ellenére sem szeretnénk a lap csekély évi 3 dolláros előfizetési árát felemelni: ezért az áldozatkész gyülekezeti tagokhoz fordulunk, hogy évente a SAJTÓVASÁRNAP alkalmával adományokkal segítsék elő az egyház eme fontos szolgálatát.

Kevesen vagyunk — fogjuk meg egymás kezét az ERŐS VÁRON keresztül!

CSEPI BÉLA:

MAGYAR ÖRÖKSÉGÜNK NAPJAI

Október 10-én és 11-én tartották meg a clevelandi Első Egyház templomában és termeiben a Magyar Örökségünk Napjait. Ezuttal harmadszor rendezték meg.

Képzelnünk el egy hatalmas méretű és hatóerejű mágnest és képzelnünk el nagy területre elszórt fémreszeléket, melyet a mágnes messze távolságról is magához vonz. A kettő találkozására volt a Magyar Örökségünk Napjainak lefolyása.

A mágnes vonzóerejét a magyar múlt és jelen alkotásai képezték, — a fém-

reszeléket pedig a magyar lelkekben még élő vágy, honvágy és a fogytán lévő lelki táplálék. A mágnes nagyszerű és egyszerű magyarokat is mozgásra, elindulásra készítetett, akik közül mintegy ezeröttszáz személy látogatott el a kétnapos kiállítás és ünnepély színhelyére. — Tudjuk, hogy a mágnes nem mozdít meg forgácsot, homokot, hamut és túlságosan berozsdásodott fémeket.

Lehettünk volna kétannyian is, ha a jó fémek tömegét az idő nem változtatta volna el korhasztó, elporosító

Levelesláda

Egyik régi előfizetők Pittsburgh környékéről négy kérdésre kér választ.

I.: MIKOR ÁLLT BE A KERESZTYÉNEK SZAKADÁSA?

FELELET: A szétszakadás nem mai tünnet. Az egyháztörténelem folyamán következett be, de Jézus egy képben látja az egész egyháztörténelmet. Már a zsidó és pogány keresztyének között megvolt a szakadás. Évszázadok múlva következett be a keleti és nyugati egyház között. Később eretnek üldözések kaptak lábra, máglyák gyúltak ki és embereket kínoztak halálra hitükért.

II.: MIÉRT OLYAN FONTOS A KERESZTYÉN EGYSÉG?

FELELET: Mert

a) benne van Jézus főpapi imájában. (János 17:20-26.) Jézust annyira bántja a keresztyén egység hiánya, annyira imádkozik érte, hogy ezt a kifejezést használja imájában: **“akarom Atyám”,** nem azt, hogy **“szeretném.”** Ez nem prepotencia Jézus részéről. Jézus nem akarja az Atyát kényszeríteni arra, hogy **egy lélekkel** itassa meg a keresztyéneket. Azért teszi, mert neki a keresztyén egység hiánya igen fáj.

b) a keresztyén egység **világszükséglet,** amelynek misszionáló ereje van, hiánya pedig visszataszítóan káros.

III.: MI A KERESZTYÉN EGYSÉG AKADÁLYA?

FELELET:

a) A keresztyén egység munkásai próbálják a különböző nézeteket összehangolni s így közelíteni egymáshoz. De ahol azért akar a keresztyénségben egység lenni, mert célja az **egyház diadala, vagy az emberi dicsőség,** ott nem Krisztus tárgyakozása, hanem felekezeti szempontok

az uralkodók s ez mindig akadályt jelent.

b) A keresztyén egység feladat is. Nem ajándékba kapjuk, hanem küzdeni és még többet imádkozni kell érte. Ez a küzdelem és kitartó imádkozás hiányzik minden oldalon és akadályt okoz.

c) Az egység és a keresztyén közösség legnagyobb akadályja nem az eltérő tanítás, mert az egység elsősorban nem tan-közösség, hanem **szeretet-közösség.** **“AZ EGYHÁZBAN”** élhetünk úgyis, ha hűségeen élünk a saját felekezetünkben. Nem az a feladata és célja a keresztyén egységnek, hogy elmossa a felekezeti határokat, hogy egyformává tegye a népet, hanem az, hogy **Krisztushoz közelebb vigye.**

IV.: MI A LÉNYEG A KERESZTYÉN EGYSÉGBEN?

FELELET: Amelyik pillanatban egy egyház Krisztushoz közelít, a másik testvérehez is közelít, függetlenül attól, melyik nyájhoz tartozik és melyik akolban van otthona. Nem azért van annyi viszálykodás, mert különböző a meggyőződés és a tanítás, hanem azért, mert **kevés a szeretet.** Minél közelebb jutunk Krisztushoz, annál jobban mosódnak el az ellentétek. Isten az embert nem egyformának teremtette, hanem szívben és lélekben hozza közelebb egymáshoz azokat, akik **HOZZÁ** közelebb jutottak.

Dr. Túróczy Zoltán nyug. hazai ev. püspökünk mondotta egyik amerikai ígér-detésében:

**“EGY KRISZTUSUNK,
EGY MEGVÁLTÓNK,
EGY ÜDVÖSSÉGÜNK van!”**

Ez az egység fontos s nem a szervezeti egység.

EGY NYÁJ vagyunk
EGY PÁSZTORHOZ tartozunk!

Ez a mi egységünk fundamentuma! —”
(dr.)

erejével, hogy képtelenné tegye a mágnes megérezésére és a feléje indulásra. — De azok sem mozdultak meg, akiknek fogékonyságát más mágnesek vonzóereje tompította.

Nagyszerű élmény volt a kiállítás felett szemlét tartani. Megnézni az amerikai magyar művészek, írók, költők, — a nemhivatásként alkotó széplelkek műveit. Megállásra kényszerítettek szobrok, festmények, rajzok, diszítványok bútorokon és használati tárgyakon, ruházaton. A templom hájójában gyönyörködtettek az egyházművészeti kiállítás lélegzetelállítóan szép népi motívumú oltárterítői s a magyar evangélikus sajtó és könyvkiadás termékei a világ minden tájáról. Az esztétikai hatások mellett részünk volt a magyar konyha élvezetében is, a terített asztaloknál a magyar muzsika édesbús zengésében.

Lélekderítő és szívet gazdagító volt október 11-én délután a Bartók-émlékhangverseny átélése. Az egész világ zeneéletében kimagasló lángésznek hallottuk zongoradarabjait, egyes személyre és énekkarokra írt dalait, népi muzsikáját. Láttunk nagyszerű, magukkal ragadó szóló és csoportos táncokat. — Valóban kiragadtak a szürke napok ólmos szorításából, felemelkedtünk a nemes érzések magasan lebegő birodalmába. Ott éreztük meg igazán a magyar értékek fenségét. Szerettünk volna tovább ott maradni.

Az öröm és szomorúság, a kedv és gyász levegője érintett bennünket s torkunkban doboló szívünk forrósága könnyeket csalt szemünkbe, amikor néma fohással köszöntük meg Istennek, hogy megbizonyosodtunk róla: **életeti még, tartja még, biztatja még a világ legárvább nemzetét.** —

(A Magyar Örökségünk Napjai lelkes krónikása, Csepi Béla, clevelandi Első Egyházunk tagja. Neve ismert a szabad világ magyar irodalmi köreiben. **“TALLÓZÁS a világirodalom termőföldjén”** című sorozatának második füzetje jelent meg eddig. Ez utóbbi 48 oldalon 36 könyvet — német nyelvterületen kiadott műveket — ismertet röviden, de a lényegét megfogva, hogy így keltse fel az olvasó érdeklődését. Az ismertetett könyvek tárgyköre bámulatosan széles-skálájú. Elismerésre méltó Csepi Bélának az a törekvése, hogy ilyen irodalmi étvágygerjesztőkkel élészze fel a jólétben eltespedt nyugati magyar intellektuelt. — A szerk.)

BEPILLANTÁS A VASFÜGGÖNY MÖGÉ

Nehéz hívő keresztyén életet élni a mai társadalmi körülmények között. De különösen nehéz így élni Közép- és Kelet-európában: a vasfüggöny mögött — állapítja meg az Evangélikus Világakció egyik, az alábbiakban részletesen ismertetett kiadványa. Azon a területen az ateizmus a hivatalos világnézet, amit rádión, sajtóban, televízió egyaránt propagálnak. Azt tanítják az iskolákban és azon az alapon áll a hatalmat bitorló kommunista kormányzat.

Ugyan az egyes államok "alkotmánya" kimondja a vallásszabadságot és nem tiltják most el az Istentiszteletek tartását, mégis az egyes kormányok színpalak mögötti befolyással erősen korlátozzák az egyházak tevékenységét.

A vasfüggöny-mögötti evangélikus egyházakra általában a következők jellemzők:

1. Keletnémetország kivételével mindenütt kisebbségi sorsban élnek (a népességben számarányuk 4.5 százaléknál kevesebb).

2. Tevékenységüket lényegében ellenséges környezetben kell végezniük.

3. Adott esetben még "idegen testnek" is számítanak, mint pl. az erdélyi szászok egyháza.

4. Hivatalos körökben valamennyiőjüket maradiaknak tartják, akiket annak ellenére tűrnek meg, hogy akadályozzák a szocialista társadalom fejlődését. Pillanatnyilag talán az egyházakat közvetlenül nem támadják, de erős ellenőrzés alatt tartják. A kordába szorított egyháznak pedig az a kötelessége, hogy fenntartás nélkül támogasson minden kormányprogramot. A hallgatást illetékes helyen gyanúsítanak itélők, hazafiatlanságnak és államhűtlenségnek bélyegzik meg.

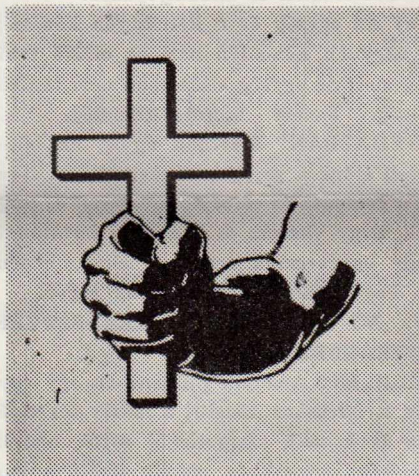
5. A legtöbb vasfüggöny-mögötti ev. egyház MA nehezebb helyzetben van, mint volt az elmúlt néhány év során.

6. Működésük fenntartásához mindegyiknek szüksége van külföldi segílyre.

A 10-nyelvű és 13-nemzetiségű JUGOSZLÁVIÁBAN a 82,000 evangélikus három egyházhoz tartozik, melyekben tótul, magyarul, szlovénül, horvátul és németül folyik a szolgálat. Infláció és egyéb körülmények folytán ezeknek az egyházaknak egyre növekvő mértékben kell az Ev. Világszövetség anyagi segílyére támaszkodniuk. Az már megszokott dolog, hogy a legtöbb templomot télen nem tudják fűteni, de hitoktatási helyiségek fűtése ugyancsak szükséges: többen járnak el

akkor a hittanórákra. Távolságok következtében pedig meg kellene valósítani azt a tervet, hogy szórványközpontokban is épülhessenek gyülekezeti termek, stb. főleg oktatási célokra. A legnagyobb nehézség persze az, hogy nincs hazai lelkész-képzés, s a valutatörvények miatt külföldön tandíjat fizetni lehetetlen. Jelenleg az EVSZ költségén 13 teológus tanul a környező országokban. A lelkészhiány következtében léviták alkalmazása magától értetődő főként szórványgondozási területeken.

KELETNÉMETORSZÁGBAN különösen nagy a politikai nyomás, hogy a fiatalokat elidegenítsék az egyháztól ún. legényavató ceremóniával, amikor jóformán hittagadásra kell vállalkozniuk. Az egyház erre akként reagált, hogy a konfirmációt későbbi évekre halasztotta, s így a résztvevők már érettebb fővel tudják vállalni



egyháztagságukat. Azok a fiatalok, akik politikailag megbízhatatlannak minősünek, sokszor még érettségiig sem juthatnak el. Külföldi segíly felhasználásával az egyház lelkészi pályára készülőknek olyan intézményeket tart fenn, ahol befejezhetik középiskolai tanulmányaikat és megfelelő képzettséggel jelentkezhetnek teológiára. Hiánycikkek tekintetében az egyházak mindig hátrányos elbánásban részesülnek; így a berlini Evangélikus Kiadóvállalat papírszükségletének legfeljebb csak 10 százalékát kapja meg, a többit külföldről, leginkább Finnországból juttatják el a keletnémet evangélikusok részére.

A Szovjetunió által bekebelezett ÉSZTORSZÁG, LETTORSZÁG és LITVÁNIA ev. egyházai nehéz küzdelmet folytatnak fennmaradásukért. A II. világháború foly-

tán lélekszámuk erősen megcsappant. Sok templomuk megrongálódott, többségük zártak be. Az egykor virágzó lelkész-képzésnek sok akadályba ütköző szegényes nyoma van csak. Külföldi kapcsolatokat az EVSZ útján tartanak. Az EVSZ sokféle módon igyekszik a balti államok egyházainak helyzetén valamelyest segíteni.

A SZOVJETUNIO területén élő evangélikusokról hivatalos adatok nincsenek. Illetékes hatóságok mindennemű érdeklődést elutasítanak. Feltehető, hogy az Ural-mögötti területre áttelepített volgai népinémetek, valamint a "volt", különböző nemzetiségű hadi- és politikai foglyok között a szórványgyülekezeti élet legszerényebb foka minden külső nyomás ellenére is kialakult.

A MAGYARORSZÁGI ev. egyházi életnek egyik jellemzője a kiterjedt szeretetszolgálat öregek és szellemileg vagy testileg nyomorék gyermekek között. Ezt a szolgálatot az állam még támogatja is, hiszen olyanokról való gondoskodástól szabadul így meg, akik a társadalom "haszontalan" tagjai. A költségek viselésének a jórésze mégis a hívekre hárul. Másfelől a Budapesti Teológiai Akadémia is bővítésre szorul. Az állami döntés nyomán már kétszer költöztetett intézet erősen térszűkében van. Az EVSZ 82 ezer dollár segílyt adott az egyháznak a különféle nehézségek megoldására.

A "prágai tavasz" idején CSEHSZLOVÁKIÁBAN erősen fellendült az addig elfojtott egyházi élet — azóta újra szó esik az egyházi tevékenység korlátozásáról. Egyelőre még befejezhetőnek látszik az 1968 elején eltervezett építkezési programok; ezekhez az EVSZ 177,700 dolláros segílyt biztosított. Közöttük van a pozsonymelletti ev. teológusotthon kibővítése is, hogy 80 hallgatót helyezhessenek el. Jelenleg csak 32 diák számára van hely egy 300 évvel ezelőtt épített paplakban. A Sziléziai Ev. Egyházban nehézségeket okoz az, hogy ipari berendezkedések címén egész falvakat telepítettek át. A Szlovákiai Ev. Egyház tagjai jobbára termelőszövetkezeti munkások és ezért az egyházfenntartásban csak igen nagy áldozatvállalással tudnak résztvenni.

LENGYELORSZÁGBAN a II. világháború előtti félmillióról 97 ezerre csökkent az ev. egyház lélekszáma. A fenyegető gettó-pszichológia megelőzésére a lengyel evangélikusok vezetőszeretpet visznek a helyi ökumenikus munkában, mely

Egyedül hit által

Gal. 5:1—6.

Kimondhatatlanul gazdaggá tette a reformáció a világot, nemesak azért, mert visszaadta és az ember kezébe adta az Isten akaratát kifejező igét, de azért is, mert döntés elé állította a keresztyéniséget.

A reformáció nem emberi mű, még akkor sem, ha a XVI. századból Luther alakja toronymagasan emelkedik ki kortársai közül. A történelmet formáló Isten szólította meg Luthert és adott megbízást, hogy mint eszköz cselekedjék. Luther nem tett mást, minthogy magasra emelte a Bibliát, széttárta s rámutatott arra a szeretetre, mely testté lett Jézusban.

Pál apostol tömören fogalmaz, amikor a galáciai levélben elénk tárja a keresztyén ember szabadságlevelét. Luthernél ezekre a versekre nagy hangsúly esik, amikor azt mondja: mi a szabadság népe vagyunk! Ez nem álom, nem képzelődés, befejezett valóság, drága kincs, ami a mienk. Félre hát a régi szokásokkal, félre minden emberi erőlködéssel, egyedül hit által, Krisztus ingyen kegyelméből igazulhat meg az ember.

Két út között kellett választani, vagy

a régi úton jár s a törvény és előírások paragrafusai között tengeti életét megkötözött, vagy Krisztus mellett dönt és a hit útjára lép. Pál nagyon komolyan figyelmeztet: ne térjetelek le a Krisztus útjáról.

Aki a törvény mellett dönt, annak meg kell tartania az egész törvényt. Aki Krisztus mellett dönt, annak a számára nincs törvény, nincs érdemszerző cselekedet, annak elég a hit.

A keresztyén szabadságban élő embernek szeretetben munkálkodó hite van! Szabadsága van jót cselekedni embertársaival és segíteni a közösség érdekében, minden szolgálatában.

A keresztyén szabadság tehát azt jelenti, hogy szabad vagyok a Krisztusban, aki az Ő halála által bűnbocsánatot szerzett és ingyen kegyelemből üdvözít. Szabad vagyok a jó cselekvésre embertársaim felé is.

Hálaadó szívvel köszönjük meg Istennek a reformációt és hirdesse életünk, hogy méltó utódok vagyunk, akik tudnak élni a nekik adott szabadsággal.

K. O.

gyakorlatilag öregek gondozásában, lelkészek és egyéb egyházi munkások megélhetésének biztosításában mutatkozik meg. Az EVSZ évente úgy 40 ezer dollárt küld be, s ebből ifjúsági programokat bonyolítanak le, nyugdíjakat egészítenek ki, stb. Következésképpen egy özvegy papné havi \$37 nyugdíjat kap, szórványgondozó lelkészek évi \$57 fizetéskiegészítéshez jutnak.

ROMÁNIÁBAN a szászok (180,000) és a magyarok (35,000) ev. egyházaik működnek. Egyik probléma az egyházi épületek karbantartása, ami nagy erőfeszítést kíván. Csak 1968-tól adtak engedélyt, hogy külföldi segínyt fogadhasanak el ezek az egyházak — de egyben az a feltétel, hogy új építkezésre csak akkor kerülhet sor, ha a költségek egy részét külföldi valutával fedezik. Kihhasználva az alkalmat, az EVSZ 165,000 dollárt küldött az elmúlt évben, hogy lehetővé tegye gyülekezeti termek, Nagyszebenben diákokotthon és Bukarestben lelkigondozó központ létesítését.

A közép- és keleteurópai államokban élő evangélikusok lélekszáma — a vasfüggöny mögött — jóval meghaladja a 15 milliót. 1970-ben az Ev. Világszövetségen keresztül egyházi létük fenntartásának a megkönnyítésére összesen közel 1 millió dollár segélyben részesülnek. Ez a körülmény mindennél ékebben bizonyítja a kommunizmus alatti nehéz helyzetüket.

Imádkozunk, hogy a nehézségeket bátran és erővel viseljék!

LUTHERAN WORLD ACTION/bbp

AZ EGYHÁZ HÍREI

AUSZTRÁLIA

● Augusztus második felében a queenslandi Indooroopillyben tartotta orsz. közgyűlést a helyi ev. egyház, melyen, mint a nyugat-ausztráliai lelkész küldöttség tagja, Nt. Kemény Péter magyar missziós lelkész is résztvett.

NÉMETORSZÁG

● Nemesak öt észak-német, összesen 3,5 milliós lélekszámú tartományi ev. egyház tervezi egyesülését egyetlen egyházztestté, hanem azok az ún. szabad, kb. 60,000 lelket számláló ev. gyülekezetek is, melyek függetlenek területi határoktól.

VATIKÁN

● Jólétesült körökben tartja magát az a vélemény, még a "L'Osservatore Romano" címfeliratú nyilatkozata ellenére is, hogy a Vatikán vagyona jóval meghaladja a 12 milliárd dollárt.

● VI. Pál pápa ez év novemberében látogatást tesz a Filippi-Szigeteken és Ausztráliában, majd jövőre a vasfüggöny mögé, Jugoszláviába készül.

Lelkeszi naplóból

(Folytatás a 4. oldalról)

pihenésre. Óh milyen borzasztó volt hordozni ezt a titkot egyedül feleségemmel és később milyen nehéz volt a reménykedő édesapánknak és testvéreimnek arcáról lelopni a reménység pírját, hogy ők is készüljenek el az elválásra. Milyen nehéz volt szótlanok lenni akkor, amikor édesanyám halálsejtelmében tőlem várta, kérte a bátorító szót. Az orvosprofesszor, amikor Szegeden hirtelen rosszul lett, azt tanácsolta, hogy ha Rozsnyón akarjuk eltemetni, hősi halott fia mellé, sürgősen szállítsuk haza. Gyorsvonaton feleségem kísérté Miskolcig, ahol Rozsnyóról húgom mentőautóval várta és vitte haza meghalni, 64 éves korában. Pár hét múlva volt a temetése. Az orvosi diagnózis majdnem napra számítva pontos volt... Mikor elindult Szegedről velem a vonat, befelé tomboló viharral záporozott a könnyünk. Ha reagondolok, ma is érzem ennek az elválásnak észbontó kínjait. Milyen nehéz volt megtanulni a legnehezebb imádságot, amelyben arra kérjük Istent, hogy szereteteinket vegye magához csendes álomban, a

halál kínjai nélkül. Alig értem haza, másfél óra múlva cseng a telefon és a klinikára hívtak haldoklóhoz, úrvacsorát adni. És csodálatosan a haldokló nő szintén méhrákkal volt beteg. Mennyire világos volt ebben is Isten kegyelmének vigasztaló szándéka. Mi adott erőt? Az a felséges hit, hogy "mindenre van erőm a Krisztusban, aki engem megerősít..."

Édesapám életének utolsó éveit Sajógömörön, húgomnál töltötte, aki ott elemi iskolánk igazgatójának volt a felesége és egyben tanító-kollegája is.

Amikor a hírhedt Kassai Program során összeszedték a magyarokat, rájuk is rákerült a sor. Karácsony éjjelén kis kézi csomaggal vitték őket a tornaljai állomásra, fűtetlen tehervagonba rakták és Budapestre szállították. 87 éves édesapám — mire Pestre értek — tüdőgyulladást kapott. Fiam azonnal maga mellé vette és a klinikájukon kezelte. A tüdőgyulladásból ugyan kigyógyult, de a láz megviselte öreg szívét és amint fiam írta akkor: "úgy aludt el, mint egy leégett gyeritya..." A hit mellett vigasztalásom ma is az, hogy unokája fogta le szemét az örök álomra!

SECOND CLASS PUBLICATION.

POSTMASTER: SEND FORM 3579 TO
ERŐS VÁR

BOX 02148, CLEVELAND, OH 44102.

GYÜLEKEZETI HÍREK

CLEVELAND — ELSŐ

Lelkész: Brachna Gábor

Templom és lelkészi hivatal: 2836 East Blvd. (44104). Tel.: 721-7074. — Istentisztelet minden vasárnap de. 9:45-kor angolul, 11-kor magyarul.

ERŐS VÁR gyülekezeti megbízott és lapterjesztő: Boros József, 12002 Browning Ave. (44120). Tel. 231-7931.

A "csendes" nyári napok eseménye volt egy villámesapás a templomtoronyba, mely miatt több hétig a főbejáratot zárva kellett tartanunk. — A középkori vandálok barbársága a mi korunkban megint feltámadt és tudatosan keresi az alkalmat a rombolásra és pusztításra. Ismét a rézecsatornákat rángatták le a templomról, hogy fontonként 35 centért eladhassák. Ki-ki ítélje meg a szívében, hogy mit kellene tenni. Én azt gondolom, hogy ha ezeket a szerencsétleneket szüleik elvitték volna a vasárnapi iskolába és a szülők maguk is eljárának a templomba, kevesebb vandál járna az utcáinkon. **Mi lesz, ha majd a bevándorlók gyermekei is elszoknak a templomtól, mert szüleik "nem értek rá" templomba járni?!** — Volt még egy másik különös eseményünk is, amikor egy néger nagymama és öt unokája nekihajtották az autót a paróchiának. A földindulásszerű robaj és a vérző testek okozta első ijedelem után kiderült, hogy csak könnyebb sérülések voltak, de az anyagi kár nagy. A templomkert sövénye, a szép hirdetőtábla meg a kocsis teljesen elpusztult, sőt a paróchia fala is végigrepedt. Még nem tisztázódott, hogy lesz-e biztosítási fedezet a kár megtérítésére. A családot őszintén sajnáljuk, mert a történeteket valóban balesetnek kell minősítenünk. — A csüggesztő hírek után olvassunk el egy boldog beszámolót a Magyar Örökségünk Napjairól, mely Csepi Béla tollából a lap egy más helyén kerül közlésre.

NEW BRUNSWICK

Lelkész: Rieker György

Templom és lelkészi hivatal: 247 Somerset St. (08901). Tel.: 545-4961. — Lelkész-

lak: 895 Patton St., North Brunswick, N.J. 08902. — Istentisztelet minden hónap első és harmadik vasárnapján reggel 8:30-kor magyarul, minden vasárnap de. 9:40-kor és 11-kor angolul.

ERŐS VÁR gyülekezeti megbízott és lapterjesztő: Orvos József, 69 French St., Edison, N.J. 08817. Tel.: 985-3352.

Október első és harmadik vasárnapján a magyar istentiszteletek voltak a legnépesebbek. Íme, a statisztika: okt. 4-én: magyar 47, első angol 46, második angol 20; okt. 11-én a magyarok is az első angolon vettek részt: 66, második angol 17; okt. 18-án: magyar 37, angol 36 és 20; okt. 25-én: (nem volt magyar istentisztelet) angol 65 és 19. Dicséretreméltó az egyházalapító idős magyarok templomszeretete. November 26-án, hálaadás ünnepén (Thanksgiving Day) angol istentisztelet nem lesz, magyar istentiszteletet tartunk reggel 8:30-kor. — A hűség vasárnapja és sáfársági vasárnap lesz gyülekezetünkben december 6-án. A jövő évi adakozásra szóló megajánlásainkat ekkor hozzuk el magunkkal a templomba. December 6-án mindhárom istentiszteleten úrvacsoraasztás is lesz.

A hazai egyház hírei

● Szilsárkányon templomot, Sopronnémetin templomtoronyt, Erdőtarcján imatermet vett megújítottan használatba, Arnóton modern gyülekezeti termet létesített, Ménfőcsanakon a templomépítés 10. évfordulóján új orgonát szentelt fel az ev. gyülekezet.

● Meszlenben Weltler Sándor az ev. gyülekezet új lelkésze.

● Az Ev. Sajtóosztály II. kiadásban is megjelentette Túrmezei Erzsébet: **Így leszel áldás c. verseskötetét.**

● Az Ev. Teológiai Akadémián hat elsőéves kezdte meg tanulmányait az új tanévben; e hallgatók közül három nő.

● Az Ev. Teológiai Akadémia 1970/71-es tanévére dr. Nagy Gyula professzort választották meg dékánnak.

● Szeptember 20-án szentelték lelkész-szé Ittész János végzett teológust a győrnádorvárosi ev. templomban.

● Tanulmányi és szolgálati idejének leteltével a Svájból hazatért ifj. Harmati Béla lelkészt az ev. egyház külügyi titkárává nevezték ki.

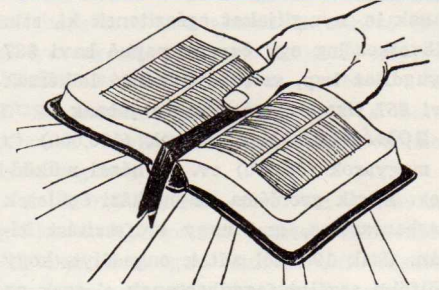
Erdély

● Szeptember végén Brassó mellett tartották meg az európai kisebbségi ev. egyházak újabb konferenciáját.

Hírközlő: Bernhardt Béla

Mindennapi kenyér

— Útmutató a Biblia olvasásához —



1970. NOVEMBER HÓ

SZTH. U. 23. VAS. — NOV. 1.

Heti ige: 1 Tim 6:15-16

1. Mát 5:1-12. — Jel 7:2-17.
2. Mát 10:1-10. — Jel 6:9-11.
3. Mát 10:11-15. — Jel 6:12-15.
4. Mát 10:16-23. — Jel 7:1-8.
5. Mát 10:24-31. — Jel 7:9-12.
6. Mát 10:32-39. — Jel 7:13-17.
7. Mát 10:40-42. — Jel 8:1-5.

SZTH. U. 24. VAS. — NOV. 8.

Heti ige: Mát 24:13

8. Mát 9:18-26. — Kol 1:9-14.
9. Mát 24:1-8. — Jel 8:6-13.
10. Mát 24:9-14. — Jel 9:1-12.
11. Mát 24:15-28. — Jel 9:13-21.
12. Mát 24:29-35. — Jel 10:1-7.
13. Mát 24:36-42. — Jel 10:8-11.
14. Mát 24:43-51. — Jel 11:1-6.

SZTH. U. 25. VAS. — NOV. 15.

Heti ige: 2 Kor 5:10

15. Mát 25:31-46. — 2 Pét 3:3-14.
16. Ján 5:19-24. — Jel 11:7-14.
17. 1 Móz 19:15-29. — Jel 11:15-19.
18. Luk 13:1-9. — Zsolt 51.
19. Ez 14:12-23. — Jel 20:1-6.
20. Luk 21:11-19. — Jel 20:7-10.
21. 1 Pét 4:1-7. — Jel 20:11-15.

SZTH. U. UT. VAS. — NOV. 22.

Heti ige: Luk 12:35

22. Mát 25:1-13. — 1 Tess 5:1-11.
23. Luk 12:35-40. — Jel 21:1-8.
24. Zsid 12:12-17. — Jel 21:9-14.
25. Márk 13:33-37. — Jel 21:15-27.
26. Mát 25:14-30. — Jel 22:1-5.
27. Zsid 10:32-39. — Jel 22:6-15.
28. Zsid 12:22-29. — Jel 22:16-21.

ÁDVENT 1. VAS. — NOV. 29.

Heti ige: Zak 9:9

29. Mát 21:1-9. — Róm 13:11-14.
30. 2 Kor 1:18-22. — Ézs 40:1-11.

(J)